

TD-6KW

Manual del propietario

Gracias y felicidades por su elección de la unidad Roland Drum System TD-6KW.

Antes de usar la unidad, lea con atención las secciones tituladas: "USO SEGURO DE LA UNIDAD Y NOTAS IMPORTANTES" (Pag. 2 y3). Estas secciones proporcionan información importante sobre el funcionamiento correcto de la unidad. Además, para asegurarse de haber adquirido un buen conocimiento de cada característica proporcionada por su nueva unidad, es necesario que lea por completo este manual. Guárdelo y téngalo a mano como referencia.



** Para que el PDX - 8 funcione correctamente los parametros de disparo en el módulo de sonido TD - 6V deben ser ajustados.*

Copyright © 2006 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida de ningún modo sin el permiso escrito de ROLAND CORPORATION.

USO SEGURO DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES DE PREVENCIÓN DE FUEGO, SHOCK ELÉCTRICO Y DAÑOS PERSONALES

Sobre los mensajes  AVISO y  ATENCIÓN

Sobre los símbolos

 AVISO	Usado en instrucciones de aviso al usuario, de riesgo de muerte o daños personales graves derivados de un uso inapropiado de la unidad.
 ATENCIÓN	Usado en instrucciones de aviso al usuario, de riesgo de daños personales o materiales derivados de un uso inapropiado de la unidad. *Daños materiales referente a daños o perjuicios causados en el hogar, electrodomésticos, mobiliario y mascotas.

	El símbolo  alerta al usuario sobre instrucciones o avisos importantes. El significado específico en el símbolo viene determinado por el diseño del interior del triángulo. Situado a la izquierda, significa advertencia, precaución o
	El símbolo  alerta al usuario sobre acciones que no deben realizarse. La acción específica prohibida es indicada por el diseño en el interior del círculo. Situado a la izquierda, significa que nunca se debe desmontar la unidad.
	El símbolo  alerta al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción específica está indicada en el diseño en el interior del círculo. Situado a la izquierda significa que se debe desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.

SIEMPRE TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE

AVISO

- Antes de usar esta unidad asegúrese de leer las siguientes instrucciones y el Manual del Propietario. 

- No abra ni realice ninguna modificación interna a la unidad 

- No intente reparar la unidad ni sustituir ningún componente de su interior (excepto si este manual le da indicaciones precisas al respecto). Consulte cualquier mantenimiento a su distribuidor, al Servicio técnico Roland más cercano o a un distribuidor Roland
- auto-rizado, de los que aparecen en la página "Información". 

Nunca use o guarde la unidad en lugares que estén: 

- Sujetos a temperatura extremas (p.ej., la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de aparatos que generen calor); o que estén: 
 - Inundados (P.Ej., lavavos, fregaderos, en suelos mojados); o que estén:
 - Húmedos; o que estén:
 - Expuestos a la lluvia; o que sean:
 - Polvorientos; o que estén:
- Sujetos a altos niveles de vibración.

- Use esta unidad sólomente con un rack o soporte recomendado por Roland. 

AVISO

- Cuando use esta unidad con un rack o soporte recomendado por Roland, estos deben estar colocados cuidadosamente para que se mantengan estables. Si no está usando un rack o soporte, asegúrese de que la ubicación elegida para colocar la unidad esté nivelada, permite que la unidad se mantenga estable y no sufre oscilación alguna.

- No permita que ningún objeto (p.ej, material inflamable, monedas, agujas); o líquidos de ningún tipo (agua, refrescos, etc.) penetren en la unidad. 

- En hogares con niños pequeños, un adulto debería supervisar la manipulación de la unidad hasta que el niño es capaz de seguir todas las normas esenciales para el correcto funcionamiento de esta. 

- Proteja la unidad de impactos fuertes. (¡No deje caer la unidad!)

ATENCIÓN

- Evite que los cables se enreden. Además, todos los cables deben guardarse en un lugar fuera del alcance de los niños. 

- Nunca se suba a la unidad, ni coloque objetos pesados encima de esta. 

- Si necesita retirar tornillos, arandelas, etc. asegúrese de colocarlos en un lugar seguro fuera del alcance de los niños para evitar su ingestión accidental. 

NOTAS IMPORTANTES

Además de los puntos en la sección “USO SEGURO DE LA UNIDAD” de la página 2 , por favor, lea y siga las siguientes instrucciones:

Ubicación

- No exponga la unidad a la luz directa del sol, ni la coloque cerca de dispositivos que irradian calor, dentro de un vehículo cerrado o sujeto a temperaturas extremas. Además, no permita que la unidad reciba directamente fuentes de luz de dispositivos de iluminación (como una luz de piano o puntos de luz potentes) durante periodos prolongados de tiempo. El calor excesivo puede deformar o dañar los acabados de la unidad.
- No deje objetos de goma o vinilo encima de la unidad por periodos prolongados de tiempo. Este tipo de objetos pueden dañar los acabados de la unidad.

Mantenimiento

- Para la limpieza de la unidad, use un paño limpio y seco, o ligeramente humedecido con agua. Para eliminar la suciedad importante, use un trapo impregnado con un detergente suave y no abrasivo. Luego asegúrese de secar completamente la unidad con un trapo suave y seco.
- Nunca use benzina, alcohol nidisolventes de ningún tipo para evitar la posible deformación o decoloración de la unidad.

Precauciones Adicionales

- Sea cuidadoso al usar los botones, deslizadores u otros controles de la unidad así como al usar sus jacks y conectores. Una manipulación forzada puede provocar un funcionamiento incorrecto.
- Al conectar o desconectar todos los cables, sujete el conector, nunca tire del cable. De este modo evitará causar cortocircuitos, o dañar los elementos internos del cable.
- Este instrumento está diseñado para minimizar los ruidos externos que puedan producirse durante su interpretación. Sin embargo, debido a que es posible que se transmitan las vibraciones de sonido a través del suelo y pared en una proporción superior a la deseable, intente que estos ruidos no molesten a sus vecinos, especialmente cuando esté interpretando de noche, incluso usando auriculares.

COMPROBAR LOS CONTENIDOS DE LA CAJA

- θ TD-6V (Módulo Percussion Sound) x 1
- θ KD-8 (Kick Trigger Pad) x 1
- θ FD-8 (Control de Pedal de charles) x 1
- θ PDX-8 (V-Pad) x 1
- θ PD-8 (Pad) x 3
- θ CY-5 (Cymbal Pad) x 1
- θ CY-8 (Cymbal Pad) x 2
- θ Cables de conexión
- θ Llave de afinación x 1
- v Manual del propietario TD-6KW x 1

MEMO

- La llave de afinación está incluida en el paquete FD - 8.
- El manual de propietario TD-6V está incluido en el paquete TD-6V.
- Este paquete no incluye el pedal de bombo. Utilícelo con cualquier pedal comercialmente disponible.
- Este paquete no incluye el set de fijación para platos CY - 5.

* En el interés de la mejora del producto, las especificaciones de esta unidad están sujetas a cambios sin previo aviso.

SOPORTE DE BATERIA

Ensamblaje del soporte de batería.



Para información del soporte consulte el manual.

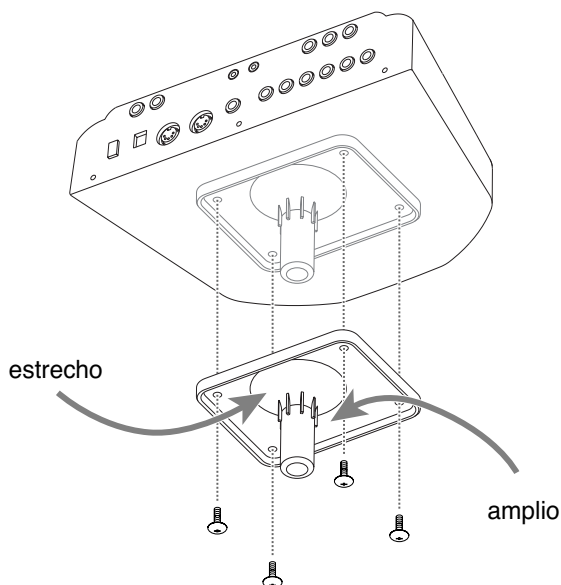
TD-6V Modulo de sonido percusión

Adjunte el plato montado (incluido en el soporte opcional de batería) al TD-6V

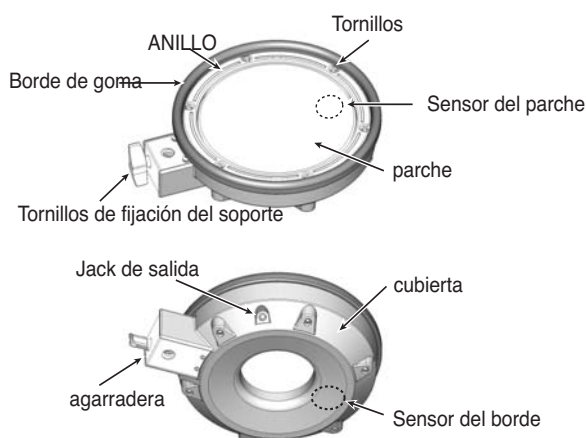
Utilizando los tornillos, fíjelo a la base de manera que la unidad quede orientada como se muestra en la figura.

NOTE

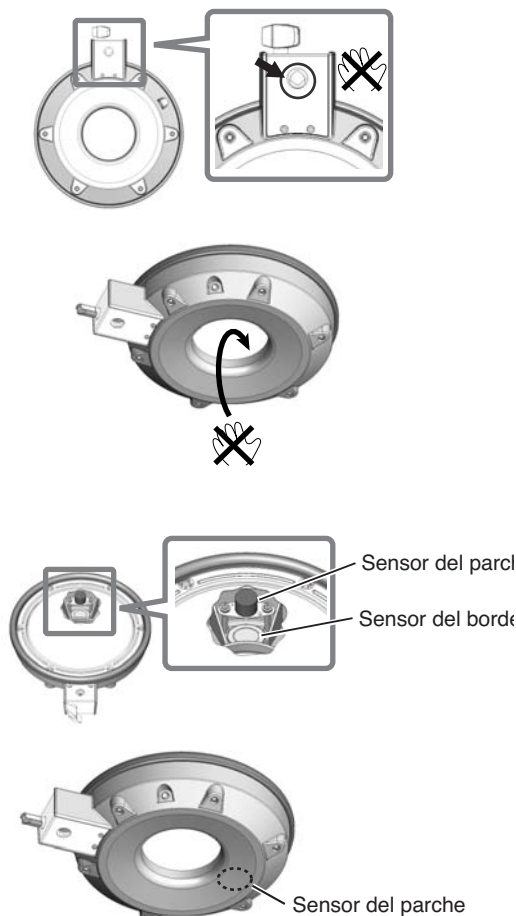
- Para fijar el receptor del soporte, retire los cuatro tornillos de 8 mm (M5 X 8) de la base del TD-6V y úselos. El uso de otros tornillos podría dañar la unidad.
- Al girar la unidad boca abajo, sitúela encima de papeles o revistas para prevenir daños en los botones y controles.
- Al girar la unidad boca arriba, manipule la unidad con mucho cuidado evitando que se caiga.



PDX-8 (Snare)



* No ponga los dedos dentro de la carcasa, porque podría hacerse daño o causar daños a la unidad PDX-8. Al cambiar el parche no toque ninguna de las partes internas. Tampoco introduzca los dedos en el agujero del soporte de montaje



Ajustar la tensión del Parche

Antes de usar el pad, ajuste el parche hasta que quede bien tenso

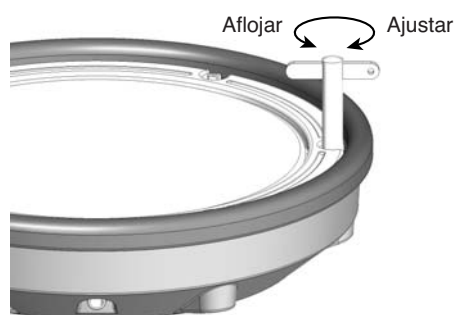
Cuando el parche está aflojado y no está bien tenso, esto puede provocar fallos en el PDX-8 como dobles disparos o problemas de sonido.

NOTE

Se puede dañar el sensor si se ataca el parche cuando hay pérdida de tensión.

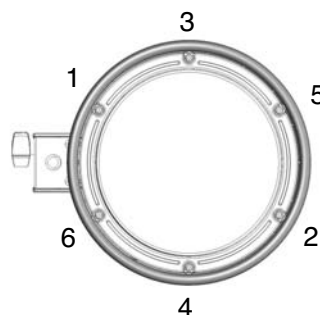
1. Use la llave de afinación para ajustar los tornillos.

Ataque el parche para controlar el sentido y la respuesta.



NOTE

Ajuste cada tornillo uno por uno, observando el orden numérico que se muestra en la figura. No ajuste ningún tornillo firmemente por separado hasta el final, hacer esto puede causar mal funcionamiento del parche.



2. Continuamente afine los ajustes mientras continua con el chequeo del sentido y respuesta del Pad.

MEMO

- En el PDX-8, el ajuste de la tensión del parche afectará solo a su respuesta, y no cambiará la velocidad del sonido como sucedería en una batería acústica.
- La tensión del parche se puede aflojar con el paso del

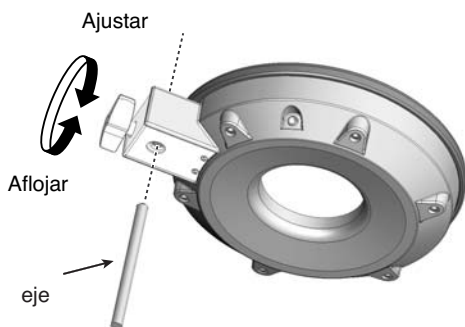
tiempo. Reajústelo según se necesite.

Ensamblaje del Pad al soporte

Fije el PDX-8 a un pad del soporte.

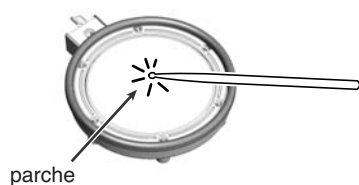
NOTE

Asegúrese de ajustar el tornillo de seguridad de fijación del soporte. Si se mantiene suelto, pueden producirse disparos dobles.



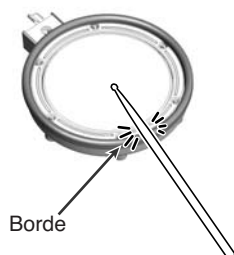
Métodos de interpretación

Ataque de punta

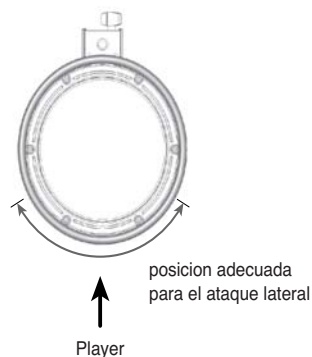


* no ataque el anillo.

Ataque Lateral



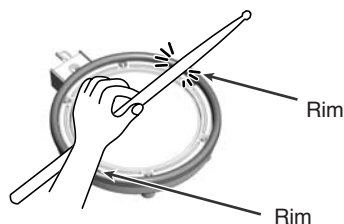
* Para el ataque lateral utilice el área de la baqueta que se indica.



Baqueta cruzada

Solo ataque el borde del pad

Dependiendo del instrumento asignado al borde, puede disparar sonidos en el borde y/o cruzados..



* Para reproducir la baqueta cruzada, asegúrese de atacar solo el borde del pad. Situar la mano en el parche del pad puede evitar que el sonido de la baqueta cruzada suene apropiadamente..

MEMO

Para mas detalles sobre ajustes y tonos, vea el manual del módulo respectivo.

HINT

Si escucha un sonido del borde al atacar el parche, disminuya el valor de "sensibilidad del borde". Si no consigue emitir un sonido de borde aún cuando el ataque se realiza de manera fuerte, incremente el valor de "sensibilidad del borde".

Cambio del Parche

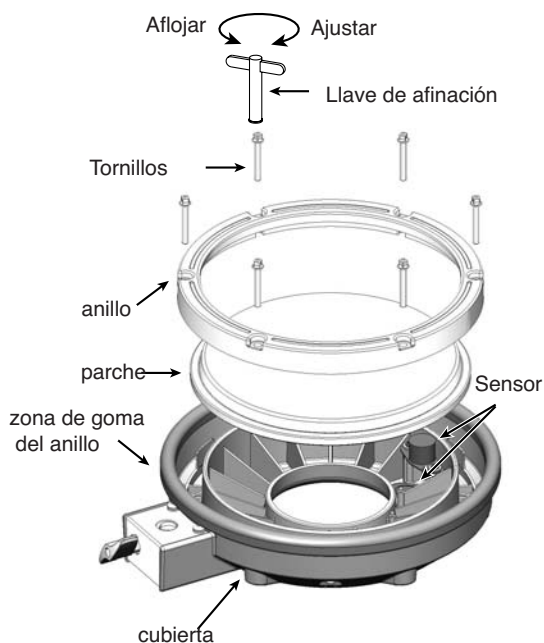
¿Cuándo ha de ser cambiado el parche?

El parche es un elemento sujeto a desgaste que eventualmente ha de cambiarse. Sustituya el parche cuando ocurra lo siguiente:

Cuando existan zonas que han quedado aflojadas, aún así se haya realizado el tensado del parche correctamente.

Cambio del parche (opcional): MH-8 Parche Mesh

1. Retire todos los tornillos del PDX-8.



No imprima excesiva fuerza al sensor y almohadilla localizada bajo el parche. Ello puede interferir con la precisión en la detección y puede dañarlo.

2. Retire el anillo.
3. Retire el parche viejo.
4. Fije el nuevo parche en la cubierta.
5. Deposite el anillo encima del parche.
6. Inserte los tornillos en el anillo y la cubierta.
7. Luego, ajuste la tensión del parche. Ver "Ajustar la tensión del parche" (pag. 5)



No ajuste ningún tornillo firmemente hasta el final por separado. Hacer esto puede causar mal funcionamiento del parche.

Especificaciones

PDX-8

tamaño del parche :8 pulgadas

Disparadores: 2 (Head, Rim)

Dimensiones: 266 (W) x 326 (D) x 62 (H) mm

10-1/2 (W) x 12-7/8 (D) x 2-1/2 (H) inches

Peso: 1.3 kg

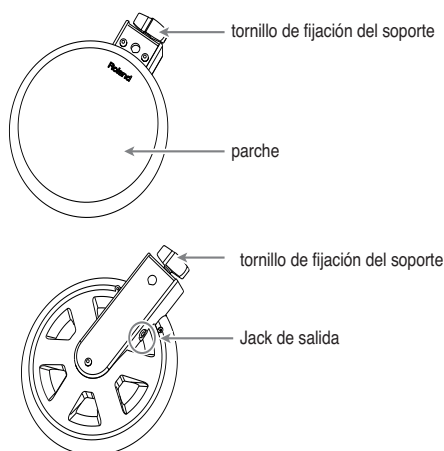
2 lbs 14 oz

Opciones: Mesh Head (MH-8)

* El borde de goma es un componente que eventualmente se desgasta (cada vez más a medida que se golpea el borde), y requiere su reemplazo. Los golpes al borde pueden no ser ejecutados correctamente cuando el borde de goma está desgastado. Si esto ocurre sustitúyalo. Consulte a su servicio Roland para más información..

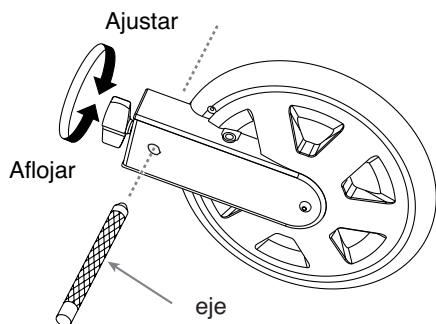
* Debido a la naturaleza de los materiales usados en el sensor, los cambios de temperatura en una habitación pueden afectar a la sensibilidad del sensor.

PD-8 (Tom)



Acoplar el Pad a un soporte

Acoplar el PDX-8 al pad del soporte de montaje.



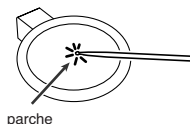
Introduzca el eje de ajuste através



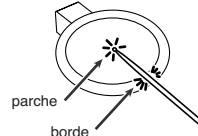
Al acoplar el PD-8 al soporte de montaje, asegúrese de apretar firmemente los tornillos de fijación del soporte, ya que en caso de que se aflojaran, podría desprenderse el Pad.

Reproducción con el PD-8

ataque de punta



ataque lateral



Para hacer el sonido de ataque al parche, tocar sólo al parche. Para hacer el sonido de ataque al borde, deberá tocar con el pad, ambos, tanto parche como el borde simultáneamente.

Especificaciones

PD-8

tamaño deñ Pad:8.5 pulgadas

Disparadores: 2 (Head, Rim)

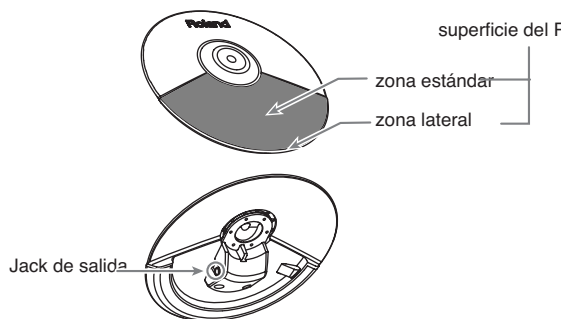
Dimensiones: 226 (W) x 280 (D) x 54 (H) mm

8-15/16 (W) x 11-1/16 (W) x 2-1/8 (H) inches

Peso: 1.2 kg

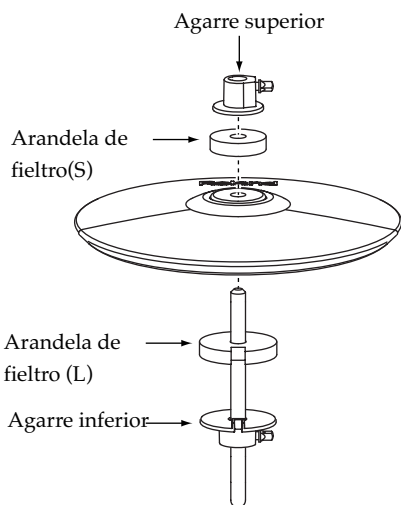
2 lbs 11 oz

CY-5 (CHARLES - HIT HAT)



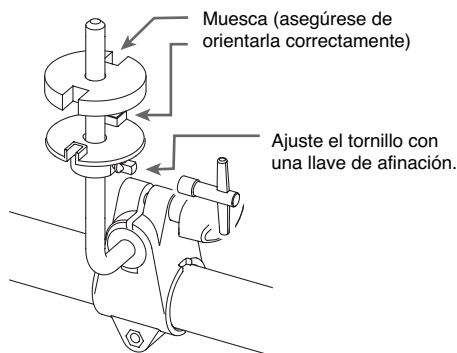
Hacer ajustes

Al montar el CY-5 en un L-Rod (montaje del pad), use SOLO las piezas adjuntas según se indica.

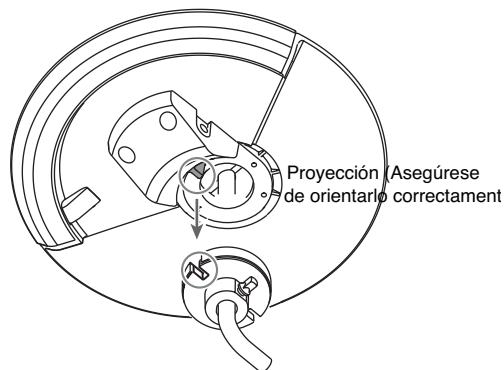


1. Montaje del agarre inferior y la arandela de fieltro. (L)

Alinee la muesca según se indica debajo. Luego sitúe la arandela de fieltro (L) de manera que coincida fijamente.



2. Monte el CY-5 de manera que coincida con el agarre inferior según se muestra.

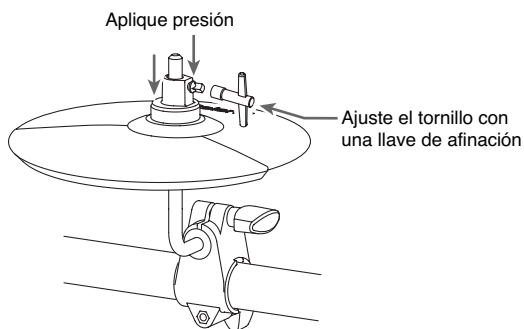


3. Sitúe la arandela de fieltro (s), y haciendo algo de presión, monte el agarre superior según se muestra.

Luego, puede ajustar el agarre superior para obtener el movimiento deseado.

Si está muy suelto, pueden producirse disparos dobles.

Asegúrese que el logo de ROLAND se encuentre al lado opuesto del área de interpretación.



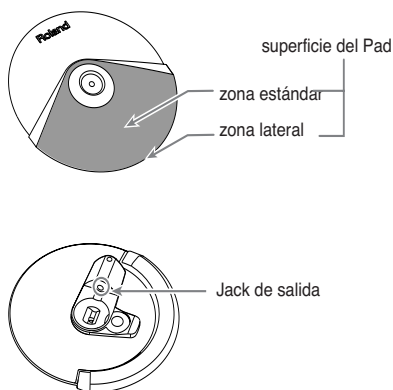
Especificaciones

CY-5

tamaño:	10 pulgadas
disparadores:	2 (Bow, Edge)
Dimensiones:	246 (ancho) x 246 (profundidad) x 45 (h) mm 9-11 / 16 (W) x 9-11 / 16 (D) x 1-13 / 16 (H) pulgadas
Peso:	380 g 14 oz (sin adjuntos)
Accesorios:	Set adjunto para Hi-Hat (Agarre superior, agarre inferior, arandela de fieltro (L), arandela de fieltro (S))

* El uso continuo puede causar decoloración del parche, pero esto no afectará a su funcionamiento.

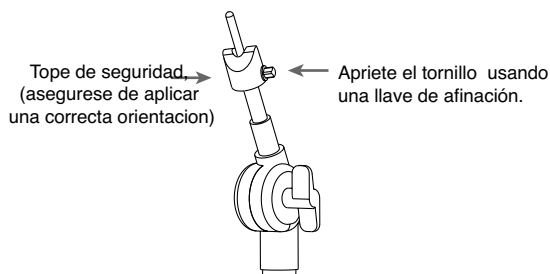
CY-8 (Plato Crash/Ride Cymbal)



Acoplar el Pad a un pie para platos

1. Use una llave de afinación convencional para apretar el tornillo fijado.

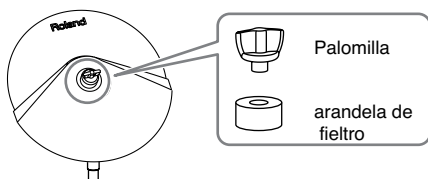
El tope de seguridad evita que el Pad pueda girar y que los cables puedan enredarse en el soporte.



2. Acople el CY-8 de modo que el logotipo de Roland quede colocado en el lado contrario a la zona de interpretación.

3. Apriete firmemente la palomilla para obtener el movimiento deseado.

Use la arandela de fieltro incluida y la palomilla.

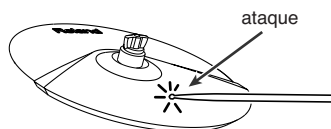


Se producirá un sonido doble si la palomilla está floja.

Interpretar con la unidad CY-8

Ataque estándar

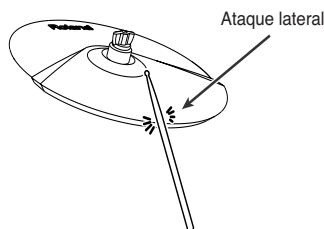
Esta es la técnica de interpretación mas común, con la punta de la baqueta en la superficie del plato (pad). Corresponde al sonido "head-side" de la entrada del disparador conectado.



Ataque lateral

Esta técnica consiste en una ataque del borde del plato con el lateral de la baqueta. Corresponde al sonido "rim-side" de la entrada del disparador (trigger) conectado.

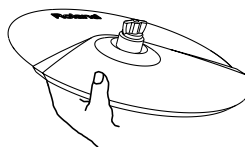
* Para usar esta técnica necesitará conectar el Jack Trigger Input con un módulo de sonido de percusión capaz de captar ataques en la bordonera.



Enmudecimiento

Sujetar el plato con la mano inmediatamente después de realizar un ataque con la baqueta y enmudecerá el sonido del plato.

* Para poder usar técnicas de enmudecimiento, necesitará conectar el Jack Trigger Input con un modulo de sonido de percusión capaz de captar ataques en la bordonera.



Especificaciones

CY-8

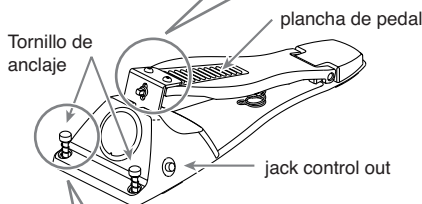
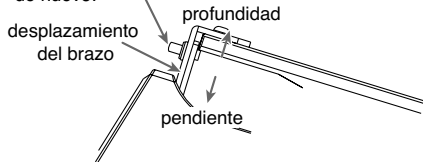
tamaño: 12 pulgadas
 Disparadores: 2 (Bow, Edge)
 Dimensiones: 2290 (ancho) x 295 (prof.) x 47 (Altura) mm
 Peso: 650 g / 1 lb 7 oz
 Accesorios: palomilla, arandela de fieltro, tope seguridad

* El uso continuo puede causar decoloracion del pad, pero esto no afectará a su funcionamiento.

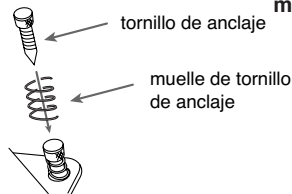
FD-8 (Pedal de control de Charles / Hit - Hat)

Ajuste del recorrido del pedal

Aloje la tuerca con la llave de afinación incluida. una vez ajustado el recorrido apriete la tuerca de nuevo.



Acople de los tornillos de anclaje (uso en superficies moqueta o alfombras)



NOTE

- Las puntas de los tornillos de anclaje son punzantes. Manipúlelas con cuidado.
- Al usar el pedal en el suelo convencional, los tornillos de anclaje pueden dañarlo. Evite usar los tornillos de anclaje.
- Cuando la unidad FD-8 vaya a permanecer sin uso durante un periodo prolongado de tiempo mueva y fije el brazo, ampliando así el recorrido del pedal.
- Para evitar dañar la unidad FD-8, evite que la plancha del pedal permanezca pulsada.

Uso del FD-8

Puede controlar el sonido de la apertura y cierre del Charles usando el FD-8.

Charles Abierto

Golpee el charles sin presionar el pedal.

Charles medio abierto

Golpee el charles con el pedal presionada hasta la mitad.

Charles cerrado

Golpee el charles con el pedal totalmente presionado.

Pie cerrado

Presione el pedal completamente hasta el final.

Pie Abierto

Presione el pedal e inmediatamente suéltelo.

HINT

El volumen del sonido de pie cerrado se puede ajustar separadamente (ver Manual de propietario TD-6V, p. 66)

NOTE

- Conecte el FD-8 al TD-6V antes de encender la unidad.
- No presione el pedal cuando conecte la energía.

Especificaciones

FD-8

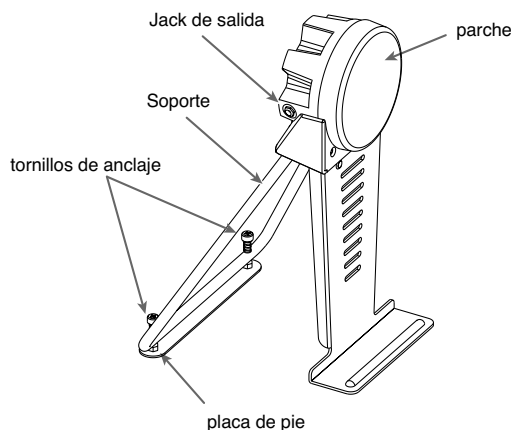
Dimensiones: 130 (ancho) x 396 (prof.) x 103 (alt.) mm

Peso: 1.3 kg

2 lbs 14 oz

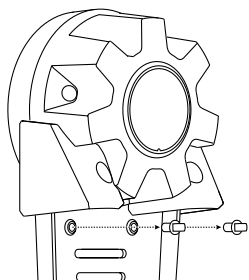
Accesorios: Llave de afinación

KD-8 (Kick)

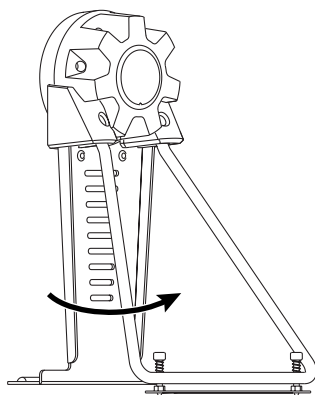


Hacer los ajustes

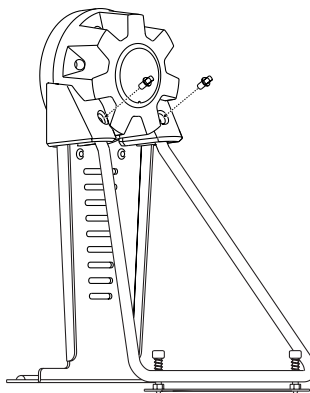
1. Retire los tornillos acoplados en la cara posterior del disparador de la unidad KD-8.



2. Tire del soporte en la dirección indicada por la flecha hasta que quede extendido por completo.

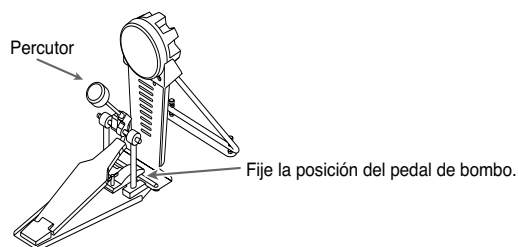


3. Mediante una llave de afinación disponible comercialmente, apriete los tornillos que retiró en el paso 1, de modo que el soporte quede asegurado firmemente.



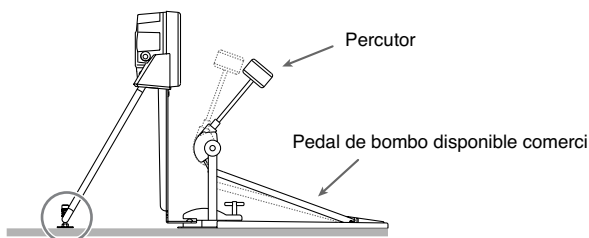
4. Acoplar el pedal de bombo.

Coloque el percutor de modo que ataque la zona central del parche, luego asegure el pedal de bombo y la unidad KD-8 firmemente en la posición adecuada.



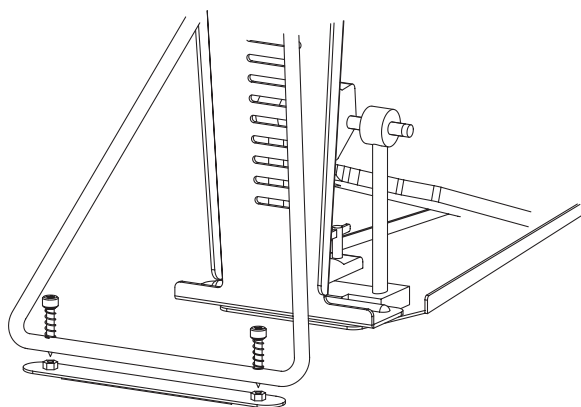
Ajustar la altura de la plancha del pedal

Dependiendo de su pedal de bombo, este puede resultar inestable al acoplarse a la unidad KD-8. Asegúrese de ajustar la altura de la plancha del pedal de modo que la superficie posterior del pedal quede adherida al suelo.

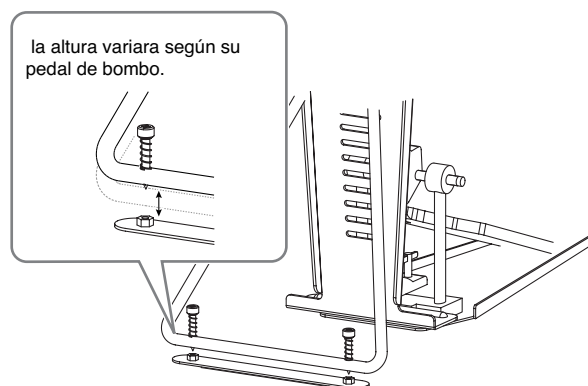


* Ajuste la altura de modo que el pedal quede en contacto con el suelo.

1. Afloje los tornillos de anclaje del soporte y retire la plancha del pedal.



2. Coloque el pedal de bombo de modo que toda la superficie posterior quede adherida al suelo.
3. En la mayoría de los casos, el soporte acaba oscilando. Apriete los tornillos de anclaje para asegurar el soporte y la plancha del pedal.



NOTE

- Asegure el pedal de bombo.
- Durante la instalación tenga cuidado de no lastimarse los dedos.
- Las puntas de los tornillos de anclaje están afiladas. Preste especial atención al manipularlas.
- Al trasladar la configuración asegúrese de retirar los tornillos y de plegar el soporte. Transportar la unidad KD-8 abierta puede someter el soporte a un estrés excesivo y causarle daños.

Ajustar los tornillos de anclaje.

Al ajustar el pedal de bombo en una alfombra o superficie similar ajuste los tornillos de anclaje de modo que las puntas sobresalgan de la placa y fijen el pedal en su lugar. Esto facilitará el uso del pedal de bombo.

Sin embargo, al usar el pedal en un suelo convencional, los tornillos de anclaje pueden dañarlo. Ajuste los tornillos como sea conveniente.

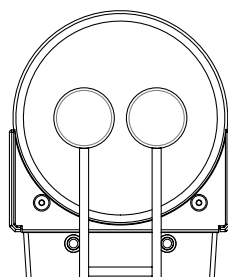
Ajustar los tornillos de anclaje.



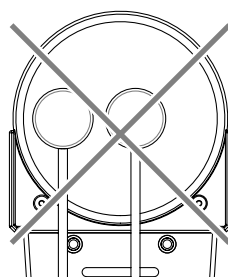
NOTE

Las puntas de los tornillos de anclaje son afiladas, manipule con cuidado.

Usar un pedal doble



Ajuste los percutores como se muestra en la figura de la izquierda. Si uno de los percutores está muy alejado del centro que el otro, el sonido del percutor sonará mas bajo o no como se desea.



El uso de un pedal doble disminuirá la sensibilidad en comparación al usar un pedal simple. Incremente la sensibilidad en el módulo de sonido.

Especificaciones

KD-8

Dimensiones: 272 (ancho) x 260 (profundidad) x 405 (H) mm
10-3/4 (W) x 10-1/4 (D) x 16 (H) inches

Peso: 2.9 kg
6 lbs 7 oz

Accesorios: tornillos

* El uso continuo puede causar decoloración del pad pero esto no afectará a su funcionamiento.

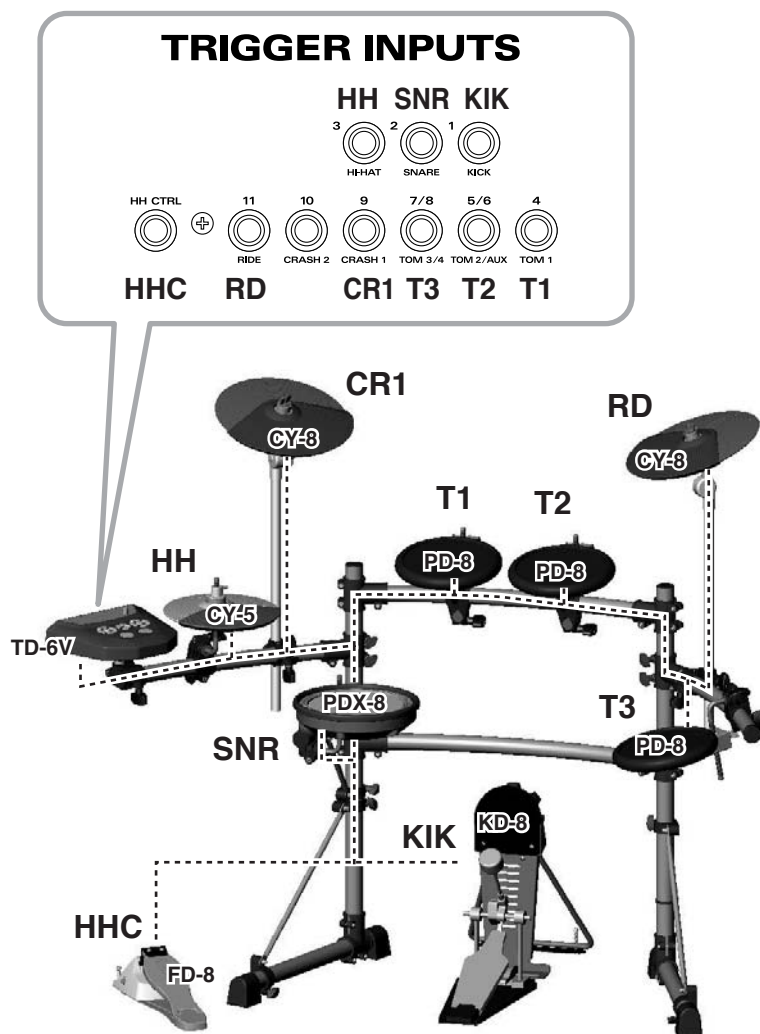
Ensamblar la unidad “TD-6KW”

Conecte los Pads utilizando los cables proporcionados.

Conecte los conectores L de los cables a los Pads.

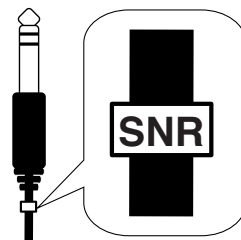


Para prevenir un mal funcionamiento o daños a otros dispositivos, siempre baje el volumen y apague todos los dispositivos antes de efectuar cualquier conexión.



1. Inserte los conectores de los cables en los jacks de entrada del disparador en la parte posterior del TD-6V.
2. Inserte los conectores L en los jacks de salida del disparador (TRIGGER OUTPUTS) de los pads.

* Cuando conecte los cables, por favor, lea las etiquetas incluidas en los extremos de cada cable.



Ajustes del disparador (Trigger) del TD-6V

Para que el PDX-8 funcione correctamente, los parámetros de disparo en el módulo de sonido TD-6V deben ser ajustados.

Para información mas detallada, referase al manual de propietario del TD-6KV.

Añadir los Pads opcionales al TD-6KW

Cuando añada un nuevo Pad, utilice el disparador de entrada 10 (CRASH2).

Con el cable opcional (PCS-31L) o un cable de entrada estándar, usted puede conectar dos pads a los disparadores de entrada (trigger input) 5/6 (TOM2/AUX) Y 7/8 (TOM3/4). Se puede usar hasta con 11 Pads al mismo tiempo.

* Cuando conecte dos pads a una entrada (5/6 o 7/8), los golpes de borde no son realizables, Para mas información, referase a su Manual del propietario TD-6V, p. 70.

Ejemplos

Añadir un plato

Añadir el CY-8 o el CY-5 para un segundo plato Crash o Splash.

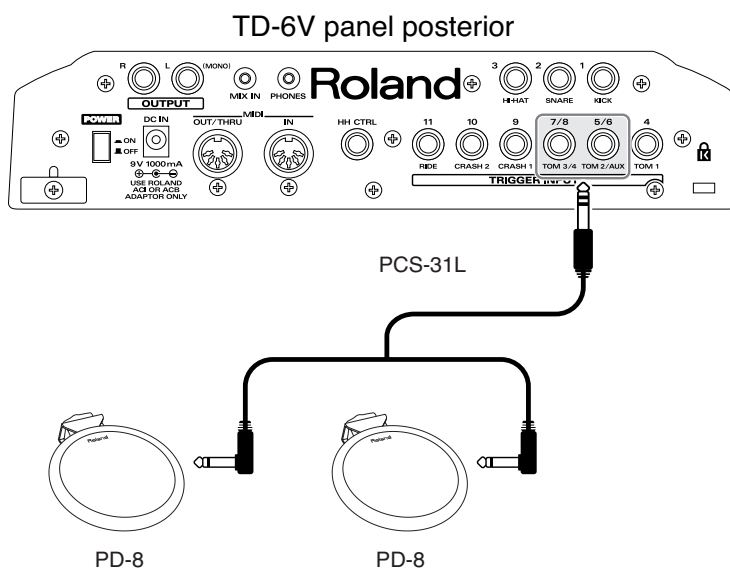
Para el montaje, utilice el montaje del plato MDY-10U.

Añadir un Tom

Añadir el PD-8 para un segundo tom de suelo. Conecte el PD-8 al disparador de entrada 10 (CRASH2).

Con el cable opcional (PCS-31L), se pueden conectar también dos PD-8s al disparador de entrada 7/8 (TOM3/4).

Para el montaje, utilice el montaje del Pad MDH-10U.



Opciones

Kick Trigger Pad:	KD-8, KD-7
V-Kick Trigger Pad:	KD-85, KD-120
Dual Trigger Pad:	PD-8
V-Pad:	PDX-8, PD-85, PD-105, PD-125
Cymbal Pad:	CY-8, CY-5
V-Cymbal:	CY-12R/C, CY-14C, CY-15R
Pad Mount:	MDH-10U
Cymbal Mount:	MDY-10U
Cable de Conexión :	PCS-31L

Information

□□□

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD El Golf, Heliopolis, □
Cairo 11341, EGYPT
TEL: 20-2-417-1828

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491□
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

That Other Music Shop(Pty)Ltd.
11 Melle St., Braamfontein,
Johannesbourg, □
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105
FAX: (011) 403 1234
□

Paul Bothner(Pty)Ltd.,
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900
□

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics
Co.,Ltd.,
5F, No.1500 Pingliang Road □
Shanghai 20090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics
Co.,Ltd.,
(BEIJING OFFICE)
10F, No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011 CHINA,
TEL: (010) 6426-5050
□

Roland Shanghai Electronics
Co.,Ltd.,
(GUANGZHOU OFFICE)
2/F, No.30 Si You Nan Er Jie
Yi Xiang, Wu Yang Xin Cheng,
Guangzhou 510600, CHINA
TEL: (020) 8736-0428

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories, □
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd. □
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra
Mahalaxmi Flats Compound
Off. Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT Citra IntiRama
Jl. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

SWEET LEE MUSIC
COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

TAIWAN

ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.,
Room 5, 9fl. No. 112 Chung
Shan N.Road Sec2, Taipei,
TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.,
330 Soi Veng NakornKasem,
New Road, Sumpantawongse,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIETNAM

SAIGON MUSIC
DISTRIBUTOR □
(TAN DINH MUSIC)
138 Tran Quang Khai Street
Dist. 1, Ho Chi Minh City
VIETNAM
TEL: (08) 848-4068

VIETNAM

SAIGON MUSIC
DISTRIBUTOR □
(TAN DINH MUSIC)
138 Tran Quang Khai Street
Dist. 1, Ho Chi Minh City
VIETNAM
TEL: (08) 848-4068

AUSTRALIA / NEW ZEALAND

AUSTRALIA / NEW ZEALAND

Roland Corporation
Australia Pty., Ltd.,
38 Campbell Avenue,
Dee Why West, NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (011) 4508-2700

For Australia

Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

For New Zealand

Tel: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wilkey, St.Michael, Barbados
TEL: (246)430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua Sao Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Commercial Fancy II S.A.
Rut: 96.919.420-1
Nataliel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA

Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574)3812529

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos
Musicales
Ave.1, Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.,
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL:(305)5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
Dominican Republic
TEL:(809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL:(593-4)2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Gasa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01, zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL:(502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O.
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamantin
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 426860
Gigamusic SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico
D.F. MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos
Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, Nicaragua
TEL: (505)277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE
PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

Distribuidora De
Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales
Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar
import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

AUSTRIA

Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.
Austrian Office
Eduard-Bodem-Gasse 8,
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM /FRANCE/

HOLLAND/

LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CZECH REP.

Kardasovska 626,
CZ-198 00 Praha 9,
CZECH REP.
TEL: (2) 666 10529

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial
Finland
Elannontie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (09) 68 24 020

GERMANY

Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 28844
Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area "DEPO" Pf.83
H-2046 Torokbalint,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4924444

ITALY

Roland Italy S. p. a.
Viale delle Industrie 8,
2020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

MX MUSIC SP.Z.O.O.
UL. Gibraltarska 4.
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

Roland Iberia, S.L.
Portugal Office
Cais das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465, Porto, PORTUGAL
TEL: 22 608 00 60

ROMANIA

FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni,
ROMANIA
TEL: (066) 364 609

RUSSIA

MuTek
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 981-4967

SPAIN

Roland Iberia, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 00 20

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen,
SWITZERLAND
TEL: (061) 927-8383

UKRAINE

TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FF,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.16, Bab Al Bahrain Avenue,
P.O.Box 247, Manama 304,
State of BAHRAIN
TEL: 17 211 005

CYPRUS

Rades Sound Equipment Ltd.
17, Diagorou Street, Nicosia,
CYPRUS
TEL: (022) 66-9426

IRAN

MOCO INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021) 285-4169

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon & Sons
Ltd.
8 Retziv Ha'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192 JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI
& SONS CO.
Abdullah Salem Street,
Safat, KUWAIT
TEL: 2478 3445

LEBANON

Chahine S.A.L.
Gerge Zeidan St., Chahine
Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-
5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3445

QATAR

Al Emadi Co. (Badie Studio &
Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

Adawiah Universal
Electronics APL
Corniche Road, Aldossary
Bldg., 1st Floor, Alkhobar,
SAUDI ARABIA
TEL: P.O.Box 2154, Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA

Technical Light & Sound
Center
Rawda, Abdul Qader Jazairi St.
Bldg. No. 21, P.O.BOX 13520,
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

ZUHALL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.37
Beyoglu - Istanbul / TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

As of December 10, 2005 (ROLAND)

